

# HÜTER

## ПАСПОРТ

Электрогазонокосилка



**ELM-1100 / ELM-1400**  
**ELM-1400T / ELM-1800**  
**ELM-1800P**



**СОДЕРЖАНИЕ**

<u>Введение</u>	<u>4</u>
<u>Описание и технические характеристики</u>	<u>5</u>
<u>Техника безопасности</u>	<u>6</u>
<u>Сборка</u>	<u>7</u>
<u>Запуск</u>	<u>8</u>
<u>Регулировка высоты среза</u>	<u>8</u>
<u>Замена лезвия</u>	<u>9</u>
<u>Уход и хранение</u>	<u>9</u>
<u>Возможные неисправности и способы их устранения</u>	<u>10</u>
<u>Единая служба технической поддержки</u>	<u>11</u>
<u>Свидетельство о приемке</u>	<u>12</u>
<u>Гарантийные обязательства</u>	<u>13</u>
<u>Сервисные центры</u>	<u>14</u>

## ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель, благодарим вас за то, что приобрели изделия торговой марки «Hüter», которые отличаются надежностью и высоким качеством исполнения. Мы уверены, что наша продукция станет вашим помощником на долгие годы.

Мы стараемся, чтобы работа с газонокосилкой была приятной и безопасной при соблюдении техники безопасности представленной в паспорте. Однако не стоит забывать, что при ненадлежащем использовании данное оборудование является источником угрозы вашему и окружающим вас людей здоровью.

В инструкции подробно описан процесс подготовки, запуска и технического ухода за газонокосилкой. Следуйте нашим инструкциям, и газонокосилка прослужит вам хорошую службу, станет надежным помощником на садовом участке.

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его работоспособности и комплектности, а также штампа торгующей организации и даты продажи в гарантийном талоне.

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Обращаем ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия, т. е. оно не должно использоваться для профессиональных работ или в коммерческих целях.

**ОПИСАНИЕ**



ELM-1100

ELM-1400T



ELM-1800P

ELM-1800

1. Ручка пуска двигателя
2. Рукоятка управления
3. Травосборник
4. Задняя крышка
5. Колёса

6. Ручка регулировки высоты среза (для моделей ELM-1800 и ELM-1800P)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ELM-1100	ELM-1400	ELM-1400T	ELM-1800	ELM-1800P
Напряжение, В	220-230				
Частота, Гц	50				
Мощность, Вт	1100	1400	1400	1800	1800
Скорость об/мин	3500	3000	3200	3200	3200
Регулировка высоты среза	3 положения			5 положений	
Ширина среза, мм	320	380	360	420	420
Материал травосборника	пластик	пластик	ткань	ткань	пластик
Объем травосборника, л	35	40	35	45	45

### ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать с газонокосилкой в утомленном или болезненном состоянии, а также в состоянии алкогольного, наркотического или иного опьянения.
2. Используйте газонокосилку только так, как описано в инструкциях и только для целей, для которых она предназначена.
3. Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риск по отношению к другим людям или их собственности.
4. Перед использованием газонокосилки проверьте, не поврежден ли кабель.
5. Не используйте газонокосилку, если электрические кабели повреждены или изношены.
6. Немедленно отсоедините газонокосилку от электрической сети, если кабель разрезан или повреждена изоляция. Не дотрагивайтесь до электрического кабеля, пока газонокосилка не будет отсоединена от сети. Не чините разрезанный или поврежденный кабель, обратитесь в специализированный сервисный центр.
7. Ваш электрический кабель-удлиннитель должен быть развернут. Свернутые кабели могут перегреться и уменьшить эффективность работы Вашей газонокосилки.
8. Всегда держите кабель в стороне от газонокосилки. Всегда работайте в стороне от места подачи электропитания, двигаясь туда и обратно, но никогда – кругами.
9. Не тяните кабель вокруг острых предметов.
10. Всегда отсоединяйте газонокосилку от розетки электрической сети перед тем, как отсоединить любой штепсель, кабельный соединитель или кабель-удлиннитель.

11. Выключите газонокосилку, выньте штепсель из розетки и проверьте, не поврежден ли или не изношен ли кабель электропитания перед тем, как сматывать кабель для хранения. В случае обнаружения повреждений обратитесь в специализированный сервисный центр.
12. Всегда тщательно сматывайте кабель, избегая образования петель.
13. Никогда не носите газонокосилку, держа ее за кабель.
14. Никогда не тяните за кабель, чтобы отсоединить какой-либо штепсель.
15. Используйте только электрическое напряжение переменного тока (220-230В).
16. Рекомендованное поперечное сечение медного провода используемого удлинителя - 1,5 мм, при общей длине не более 50 метров; и 2,5 мм, при общей длине не более 100 метров.
17. Используйте газонокосилку только днём или при мощном освещении.
18. Используйте газонокосилку только на ровной поверхности. Не допускается работа газонокосилки на грунте, содержащем твердые включения (камни, щебень, палки и т.п.) это может привести к повреждению редуктора и режущей части лезвия. В данном случае в гарантийном ремонте будет отказано.

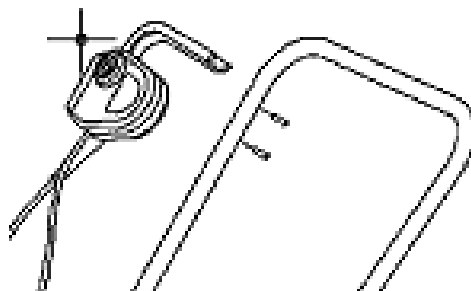
## **СБОРКА**

**Внимание! При сборке устройства двигатель не должен работать и сетевой кабель должен быть отсоединен.**

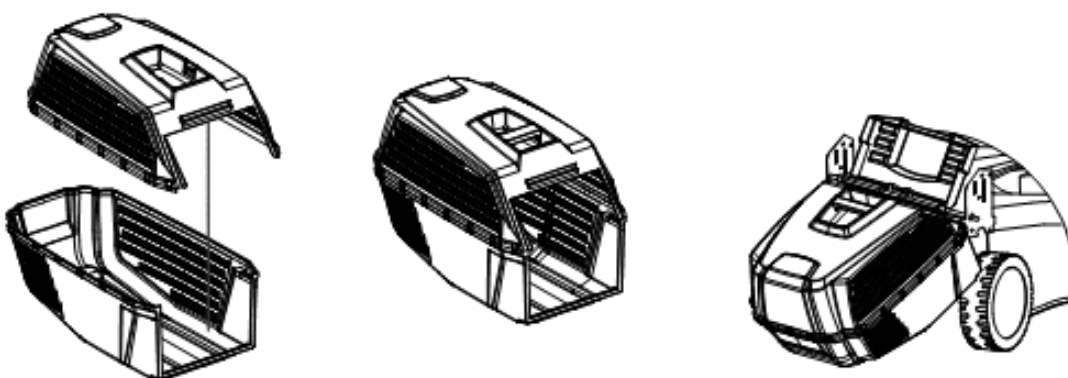
1. Извлеките детали из коробки.
2. Вставьте нижние части рукоятки в отверстия корпуса, как показано на рисунке и закрепите винтами.



3. Закрепите верхнюю часть рукоятки с помощью специальных болтов барашков.
4. Прикрепите ручку пуска двигателя к рукоятке управления.

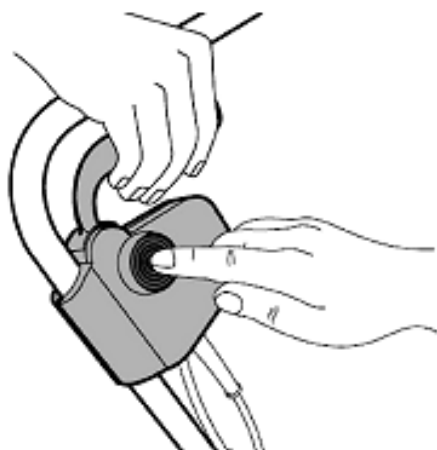


5. Для косилок с пластиковым травосборником: вначале соедините две части травосборника между собой, затем установите травосборник на косилку.



Для косилок с тканевым травосборником: расправьте травосборник и установите его на косилку.

## ЗАПУСК



Во избежание случайного запуска косилки, блок пуска оснащен кнопкой блокировки пуска.

Для запуска устройства необходимо нажать кнопку блокировки и потянуть за рычаг старта.

После того, как рычаг будет отпущен, кнопка блокировки вернется в начальное положение.

## РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СРЕЗА

**Внимание!** При регулировке высоты среза двигатель не должен работать и сетевой кабель должен быть отсоединен.



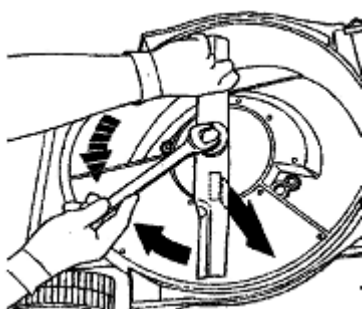
Для моделей ELM-1100, ELM-1400 и ELM-1400T: Регулировка высоты среза осуществляется путем изменения положения каждого колеса. Газонокосилка имеет три уровня высоты среза.

Выкрутите ось колеса и вкрутите её в отверстие, которое соответствует необходимой Вам высоте среза. Ось должна плотно вкручиваться в новую позицию.

Повторите действие для каждого колеса.

Для моделей ELM-1800 и ELM-1800P: На корпусе газонокосилки имеется ручка регулировки высоты среза. При изменении положения ручки меняется высота среза.

## ЗАМЕНА ЛЕЗВИЯ



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** производить замену лезвия с включенным двигателем и включенным в сеть устройством.

Используйте перчатки при замене лезвия.

Зафиксируйте лезвие и открутите болт крепления.

Установите новое лезвие режущей кромкой наружу и, зафиксировав его, закрутите болт крепления.

## УХОД И ХРАНЕНИЕ

1. Важно содержать газонокосилку в чистоте. Очищайте остатки травы из-под корпуса, всех воздухозаборников, выгрузного лотка.  
**Внимание:** Выход из строя мотора в результате попадания внутрь травы (не своевременная очистка травосборника) ведет к потере гарантии.
2. Запрещается чистка газонокосилки водой и химикатами, в том числе бензином и растворителями.
3. Хранить в сухом и надёжном месте. Убедитесь, что кабель во время хранения не может быть поврежден.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

<b>Неисправность</b>	<b>Вероятная причина</b>	<b>Действия по устранению</b>
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания.	Проверить наличие напряжения в сети питания.
	Неисправен выключатель	Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта
	Неисправен шнур питания.	
Двигатель гудит, но не работает	Слишком высокая трава	Переместите в место с более низкой травой
	Лезвие заблокировано	Отключите устройство от сети и разблокируйте лезвие
Повышенная вибрация, шум.	Повреждено лезвие	Замените лезвие
	Ослабли крепёжные детали	Затяните крепления
Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправность обмоток ротора или статора.	Обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта
Неравномерное скашивание или число оборотов двигателя падает	Трава слишком высокая	Увеличьте высоту скашивания травы, при необходимости после этого повторите скашивание на прежнем уровне
Трава остается лежать на земле или травосборник не наполняется до конца	Трава слишком влажная	Дайте траве высохнуть
	Травосборник переполнен	Отчистите травосборник от травы
	Излишки травы в устройстве	Отключите устройство от сети и произведите чистку

**Единая служба технической поддержки**

**E-mail:** [servis@huter.su](mailto:servis@huter.su)

**Web site:** <http://www.huter.su>

Адрес вашего сервисного центра:

---

---

---

---

---

---

---

---

Дополнительную информацию о порядке и месте проведения технического обслуживания и ремонта можно получить в Единой службе технической поддержки и у организации-продавца

Представленная документация содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Предприятие-изготовитель вправе вносить в конструкцию усовершенствования, не изменяющие правила и условия эксплуатации, без отражения их в эксплуатационной документации. Дата производства отражена в серийном номере устройства (первые четыре цифры после точки, в формате ггмм). Все замечания и вопросы по поводу информации, приведенной в документации, направлять по указанному адресу электронной почты.

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

Электрическая газонокосилка "Huter" \_\_\_\_\_

№ \_\_\_\_\_

признана годной для эксплуатации

Дата продажи \_\_\_\_\_

Я покупатель/представитель фирмы \_\_\_\_\_

С условиями эксплуатации ознакомлен \_\_\_\_\_

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Описание дефекта, № прибора

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

М.П.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дорогой покупатель!

Мы выражаем Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

Компания производитель устанавливает официальный срок службы на газонокосилку 5 лет, при условии соблюдения правил эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации газонокосилки "Huter" - 1 год. Моментом начала эксплуатации считается дата, указанная Организацией-продавцом в гарантийном талоне.

### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

- Изготовитель гарантирует работу электрической газонокосилки на протяжении одного года со дня продажи.
- Гарантийный ремонт не производится при нарушении требований, указанных в паспорте.
- Гарантийный ремонт не производится при нарушении гарантийной пломбы (наклейки), при одновременном сгорании ротора и статора (перегруз двигателя), при механическом повреждении колес и колесной оси. А также к не гарантийному ремонту относятся замена ремня, угольных щеток, лезвия и его крепления.
- Гарантийный ремонт производится при наличии печати фирмы, Даты продажи и подписи продавца.
- При отсутствии печати фирмы-продавца, даты продажи или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты изготовления.

К не гарантийному ремонту относится:

Данный документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашения сторон.

ВЫПОЛНЕННЫЕ РАБОТЫ

---

---

---

---

---

---

Наименование мастерской

---

---

М.П.

---

---

ВЫПОЛНЕННЫЕ РАБОТЫ

---

---

---

---

---

---

Наименование мастерской

---

---

М.П.

---

---

ВЫПОЛНЕННЫЕ РАБОТЫ

---

---

---

---

---

---

Наименование мастерской

---

---

М.П.

---

---

**СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ:**

- **Абакан**, Молодежный квартал, 12/а, тел.: (3902) 26-30-10, 8-908-326-30-10
- **Астрахань**, ул. Рыбинская, д.11, тел.: (8512) 42-93-77.
- **Армавир**, ул. Карла Либкнехта, д.68/5, тел.: (86137) 2-35-25, 8-989-288-21-10.
- **Архангельск**, Окружное шоссе, д.6, тел.: (8182) 42-05-10.
- **Барнаул**, пр. Базовый, д.7, тел: (3852) 57-09-55, 50-53-48.
- **Белгород**, ул. Константина Заслонова, д. 92, тел: (4722) 217-585.
- **Братск**, Пром.зона БЛПК, п 27030101, офис 26, тел: 8-914-939-23-72.
- **Брянск**, ул. 2-ая Почепская, д. 34А, тел: (4832) 58-01-73.
- **Великий Новгород**, ул. 3-я Сенная, д.2А, тел: (8162) 940-035.
- **Владивосток**, ул. Снеговая, д.119, тел: (423) 248-00-63.
- **Владимир**, ул. Мещерская, д.1, тел: (4922) 444-084.
- **Волгоград**, проспект Ленина д.69 "А" первый этаж, тел.: (8442) 73-49-02, 72-83-15.
- **Вологда**, ул. Гончарная 4А; т.8(981)5072412..
- **Воронеж**, ул. Электросигнальная, д.17, тел: (473) 261-10-34.
- **Дзержинск**, ул. Красноармейская, д.15е, оф.21 тел: (8313) 39-79-89.
- **Екатеринбург**, ул. Кондратьева, 2 тел.: (343) 245-01-13, 8-912-652-00-06.
- **Иваново**, ул. Рыбинская, д.56, тел: (920) 342-21-10 / (4932) 37-05-89.
- **Иркутск**, ул. Тракторная, д.28, тел: (914) 910-08-39.
- **Казань**, ул. Поперечно-Авангардная, д.15, тел: 8 (843) 278-49-02.
- **Калининград**, ул. Железнодорожная, д.12, тел: (4012) 76-36-09.
- **Калуга**, пер. Сельский, д.2А, тел: (4842) 70-45-14, 8-902-391-89-08.
- **Кемерово**, ул. Радищева, д.2/3, тел: (3842) 33-61-75.
- **Киров**, ул. Потребкооперации, д.17, тел: (8332) 21-42-71, 21-71-41.
- **Кострома**, ул. Костромская, д. 101, тел: (4942) 46-73-76.
- **Краснодар**, хут. Октябрьский, пер. Зоревой, д.2, тел: 8-989-198-54-35.
- **Краснодар**, ул. Темрюкская, д.58, тел: (861) 222-56-58, 210-11-19.
- **Красноярск**, ул. Северное шоссе, 7а, тел:(391) 293-56-69.
- **Курган**, ул. Омская, д.171Б, тел: (3522) 602-620, 602-621.
- **Курск**, ул. 50 лет Октября, д.126 А. Тел.: 8 (4712) 36-04-46
- **Липецк**, ул. Парковая, стр.1, тел: (4742) 43-19-22.
- **Магнитогорск**, ул. Вокзальная, д.100, тел: (83519) 22-04-09, 8-919-342-82-12.
- **Махачкала**, ул. И. Казака, д.31А, тел: 8-928-801-37-25.
- **Москва**, ул. Нагатинская, д.16 Б, тел: 8-499-584-44-90.
- **Москва**, Дмитровское шоссе, д. 60 "А", тел.: (495) 968-85-70.
- **Москва**, Сигнальный проезд 16, строение 3, корпус 4, офис 105, тел.: (906) 066-03-46.
- **Москва**, Варшавское шоссе, д.166, стр.1, тел.: (916) 311-40-99
- **Мурманск**, ул. Домостроительная, д. 6, (территория ОАО "Хладокомбинат"), тел.: (8152) 62-77-39, 8-960-020-46-59, 8-960-020-46-83.
- **Набережные Челны**, Мензелинский тракт, д.52, склад 6 тел (8552) 250-222.
- **Нижний Новгород**, ул. Вятская, д.41, тел: (831) 437-17-04.
- **Нижний Тагил**, ул. Индустриальная, д.35, стр.1, тел.: (3435) 49-56-67
- **Новокузнецк**, ул. Шебелинская, д.18, к.1, тел: (3843) 20-00-77.
- **Новосибирск**, ул. Фрунзе, д.19, тел: (383) 224-84-07, 287-37-23.
- **Омск**, ул. 20 лет РККА, д.300/3, тел: (3812) 38-18-62, 21-98-18, 21-98-26.
- **Оренбург**, пр. Бр.Коростелевых, д.163, тел: (3532) 602-902.

- **Орёл**, пер. Силикатный, д.1, тел: (4862) 46-97-00.
- **Орск**, ул. Союзная, д.3, строение В8, склад 3, тел: (3537) 20-30-35.
- **Пенза**, ул. Измайлова, д.17а, тел: (8412) 56-23-16, 66-01-88.
- **Пермь**, ул. Левченко, д.1, лит.Л тел.: (342) 279-03-90.
- **Пятигорск**, Черкесское шоссе, д.6, тел: (968) 279-279-1, (8793) 31-75-39.
- **Ростов-на-Дону**, ул. Вавилова, д.62 А/1, склад №11, тел: (928) 279-82-34, (863) 310-89-82.
- **Рязань**, ул. Зубковой, д. 8а (завод Точинвест), 3 этаж, офис 6, тел.: (4912) 30-13-22.
- **Самара**, ул. Авиационная, д.1 лит.А, офис 45, тел: (846) 207-39-08.
- **Санкт-Петербург**, ул.Минеральная, д. 31, лит В, тел: (812) 384-66-37.
- **Санкт-Петербург**, ул. Шоссе Революции, д. 63, тел: (812) 309-73-78.
- **Саранск**, ул. Пролетарская, д.130, база Комбината "Сура", тел.: (8342) 22-28-39
- **Саратов**, ул. Пензенская, д.2, тел: (8452) 97-00-45, (8452) 948-777.
- **Симферополь**, ул. Западная, д.2, тел: (978) 09-11-958.
- **Смоленск**, ул. Кашена, д.23, тел: (4812) 29-40-94.
- **Сочи**, ул. Гастелло, д.23А, тел: (8622) 46-02-37.
- **Ставрополь**, ул. Коломыйцева, д. 46, тел.: 8-961-455-04-64, (8652) 500-727, 500-726.
- **Стерлитамак**, ул. Западная, д.18, литер А тел.: (3473) 333-707.
- **Сургут**, ул. Базовая, д. 20, тел.: (3462) 310-897, 8-963-492-28-97.
- **Тамбов**, Успенская площадь, д.1, тел: (4752) 72-88-08, 8-964-130-85-73.
- **Тверь**, пр-т. 50 лет Октября, д.156, тел: (4822) 35-17-40.
- **Томск**, ул. Добролюбова, д.10, стр.3 тел: 8-952-801-05-17.
- **Тольятти**, ул. Коммунальная, д.23, стр.2 тел: (8482) 270-278.
- **Тула**, Ханинский проезд, д. 25, тел: (4872) 38-53-44 / 37-67-45.
- **Тюмень**, ул. Судостроителей, д.16, тел: (3452) 69-62-20.
- **Удмуртская Республика**, Завьяловский р-н, д. Пирогово, ул. Торговая, д.12, тел: (3412) 57-60-21 / 62-33-11.
- **Улан-Удэ**, ул.502км. д.160 оф 14. Тел. офис: 8 (3012) 46-77-28; тел. СЦ: 8-983-436-39-31.
- **Ульяновск**, ул. Урицкого, д.25/1, склад №2, тел: (8422) 27-06-30, 27-06-31.
- **Уфа**, ул. Кузнецовский затон, д.20, тел.: (347) 246-28-43.
- **Хабаровск**, ул. Индустриальная, д. 8а, тел: (4212) 54-44-68.
- **Чебоксары**, Базовый проезд, д.15, тел: (8352) 49-63-99, 21-41-75.
- **Челябинск**, ул. Морская, д.6, тел: (351) 222-43-15, 222-43-16.
- **Череповец**, ул. Архангельская, д. 47, склад №10, тел: 8-911-517-87-92.
- **Шахты**, Ростовская область, пер. Сквозной, д. 86а, тел: (8636) 23-79-06, 25-43-19.
- **Ярославль**, Пр-кт Октября, д.87а, тел: (4852) 66-32-20, (4852) 67-20-32.
- **Казахстан, г. Алматы**, Илийский тракт, 29, тел: (727) 225 47 45, 225 47 46.
- **Казахстан, г. Астана**, ул. Циолковского 4, оф 306 тел +7 ( 717) 254 16 24.
- **Казахстан, г. Караганда**, ул. Молокова 82, тел: (7212) 91-28-76.
- **Казахстан, г. Шымкент**, ул. Толе би 26, корп.1, офис 206 тел: (7252) 53-72-67.



Изготовитель (импортер):  
«Хютер Техник ГмбХ»  
Потсдамерштрассе 92, 10785, Берлин, Германия  
Сделано в КНР